

ZÜRN GmbH & Co. KG

Bajuwarenring 19

D-82041 Oberhaching

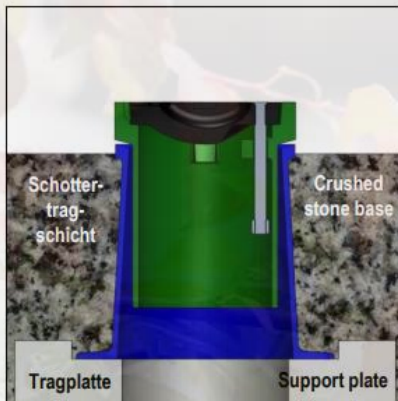
Tel.: +49 (0) 89 / 21 23 96-0

info@zuern.com

www.zuern.com

[Zu den Datenblätter](#)

TELSTRA Einbau | Installation

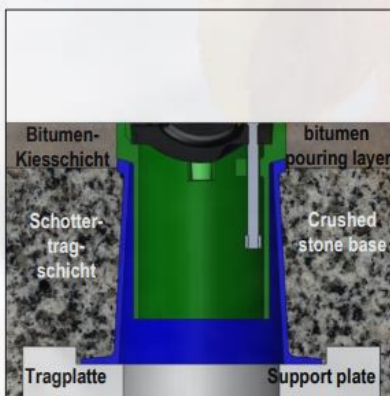


1. Arbeitsschritt:

- Die Straßenkappe (je nach Anforderung mit Tragplatte) so in Schottertragschicht einbauen, dass das **untere Gehäuseeteil** der Straßenkappe ca. 1 – 2 cm über der Schottertragschicht steht.
- Danach den Randbereich um die Straßenkappe verdichten. Hierzu am besten das **obere Gehäuseeteil** entfernen und über die gesamte Fläche, einschließlich Kappe, walzen.
- Anschließend das **obere Gehäuseeteil** der Straßenkappe wieder einsetzen. Die Position der Straßenkappe am Straßenrand markieren und die Straßenkappe mit Trennmittel besprühen.

1. Working step:

- Install the surface box (according to requirement with support plate) in crushed stone base with **lower housing part** approx. 1 - 2 cm above the crushed stone base.
- Then compress the area around the surface box. Before this, remove the **upper housing part** and roll over the entire surface, including the surface box.
- Then replace the **upper housing part** of the surface box. Mark the position of the surface box at the edge of the road and spray the surface box with release agent.



2. Arbeitsschritt:

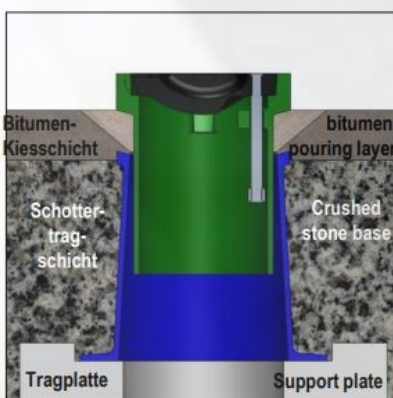
- Die Bitumen-Kiessschicht aufbringen.
- Anschließend das **obere Gehäuseeteil** der Straßenkappe mit einem Pickel oder ähnlichem anheben und die Auskragung mit Bitumen-Kies unterstampfen.
- Danach über den gesamten Belag, einschließlich Straßenkappe, walzen.

2. Working step:

- Apply the bitumen pouring layer.
- Lift the **upper housing part** of the surface box with a pimple and stamp down bitumen gravel around the surface box.
- Roll over the road surface, including surface box.

Bitte unbedingt darauf achten, dass sämtliche Fremdkörper vom Kappendeckel und der Walze entfernt wurden, damit das Oberteil nicht zu tief eingedrückt wird.

Please make sure that all foreign objects are removed from the lid of the surface box and roller so that the upper part is not pressed too deeply.



3. Arbeitsschritt:

- Das **obere Gehäuseeteil** der Straßenkappe über die Bitumen-Kiessschicht anheben.
- Die Bitumen-Kiessschicht für die anschließende Asphaltierung am Rand der Straßenkappe etwas ausbrechen.
- Die Position der Straßenkappe am Straßenrand markieren und den sichtbaren Teil der Straßenkappe mit Trennmittel besprühen.

3. Working step:

- Raise the **upper housing part** of the surface box over the bitumen pouring layer.
- Remove some bitumen gravel at the edge of the surface box for asphaltting.
- Mark the position of the surface box at the edge of the road and spray the visible part of the surface box with release agent.

ZÜRN GmbH & Co. KG

Bajuwarenring 19

D-82041 Oberhaching

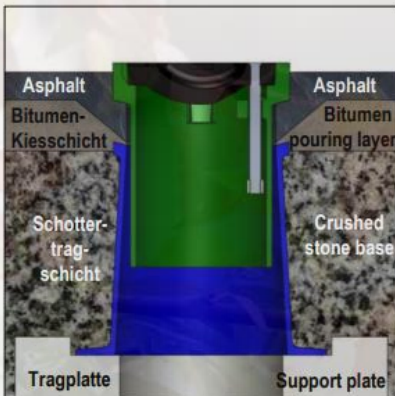
Tel.: +49 (0) 89 / 21 23 96-0

info@zuern.com

www.zuern.com

[Zu den Datenblätter](#)

TELSTRA Einbau | Installation



4. Arbeitsschritt:

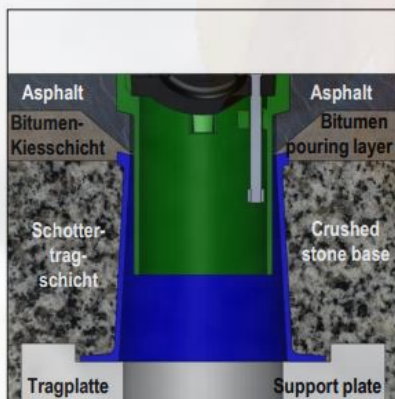
- Die Asphalt-schicht aufbringen
- Anschließend das **obere Gehäuseteil** der Straßenkappe mit dem Pickel über die Asphalt-schicht anheben und die Auskragung der Straßenkappe mit Asphalt unterfüttern. Die Straßenkappe soll danach etwas herausstehen!
- Dann die gesamte Asphaltfläche einschließlich der Straßenkappe auf das gleiche Niveau einwalzen.

Bitte beim Einwalzen wieder darauf achten, dass sämtliche Fremdkörper vom Kappendeckel und der Walze entfernt wurden, damit das Oberteil nicht zu tief eingedrückt wird.

4. Working step:

- Apply the asphalt layer.
- Then lift the **upper housing part** of the surface box with the pickle over the asphalt layer and underline the projection of the surface box with asphalt. The surface box should stand out protrude!
- Roll the asphalt surface including the road cap to the same level.

Please make sure again that all foreign objects are removed from the lid of the surface box and roller so that the upper part is not pressed too deeply.

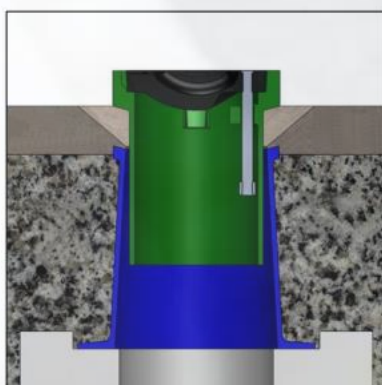


Straßenkappe im fertigen Straßenbelag:

- Die Straßenkappe lässt sich beim Einbau optimal der Straßenhöhe und -neigung anpassen.
- Die Straßenkappe hat das gleiche Niveau wie der Asphaltbelag.
- Der Deckelrand ist mit Asphalt unterfüttert.
- Die Schotter- und Bitumen-Kiesschicht ist um die Straßenkappe stark verdichtet, um ein Absenken zu vermeiden.

Finished road surface with surface box:

- The surface box can be optimally adapted to the road height and inclination during installation.
- The surface box has the same level as the asphalt pavement.
- The lid edge is lined with asphalt.
- The gravel and bitumen pouring layer is strongly compressed around the surface box in order to avoid lowering.



Bei Asphalterneuerung:

- Die bestehende Straßenkappe bis zum unteren Gehäuse vom Asphalt befreien.
- Anschließend entsprechend die Schritte 3 und 4 der Einbaueinleitung übernehmen.

Asphaltene regeneration:

- Remove the existing road cap from the asphalt as far as the lower housing.
- Then follow steps 3 and 4 of the installation instructions.